

## 456315-2026 - Javni razpis

**Nemčija – Inštalacija stikalnih postaj – Lieferung und Montage von zwei 110 kV  
Kabelschaltfeldern AIS einschließlich Betriebsgebäude im UW IZ-W  
OJ S 125/2026 02/07/2026  
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev  
Gradnje**

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Stadtwerke Steinburg GmbH

E-naslov: [stefan.latosik@kapellmann.de](mailto:stefan.latosik@kapellmann.de)

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje regionalni organ

Dejavnost naročnika: Dejavnosti v zvezi z električno energijo

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Lieferung und Montage von zwei 110 kV Kabelschaltfeldern AIS einschließlich Betriebsgebäude im UW IZ-W

Opis: Der AG ist ein regionaler Netzbetreiber für Strom, Wärme, Wasser und Internetservice. Aufgrund einer aktuellen Zielnetzplanung erwartet der AG einen zusätzlichen Leistungsbedarf ab 2029 in Itzehoe-Nord, der über einen Netzanschluss im UW Itzehoe-West von SH-Netz bereitgestellt werden kann. Hierfür plant der AG derzeit den Bau von zwei neuen 110 kV Schaltanlagenfeldern im UW Itzehoe-West (UW IZ-W), um dort neue 110 kV-Kabel für eine Übertragungsscheinleistung von 213 MVA zum noch neu zu errichtenden UW Itzehoe-Nordwest (UW IZ-NW) anzuschließen. Zudem ist eine weitere Netzverstärkung im Stadtgebiet Itzehoe (20 kV-Trassen) erforderlich.

Identifikator postopka: 1446d183-61c8-4b4f-8034-d36734e99cc2

Notranji identifikator: 5695/2024\_VE15

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: s. Vergabeunterlagen

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45315700 Inštalacija stikalnih postaj

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Itzehoe

Podregija države (NUTS): Steinburg (DEF0E)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: s. Vergabeunterlagen

##### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMXUQ#

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

#### 2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: s. §§ 123, 124 GWB (Weitere Details ergeben sich aus den Ausschreibungsunterlagen.)

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Lieferung und Montage von zwei 110 kV Kabelschaltfeldern AIS einschließlich Betriebsgebäude im UW IZ-W

Opis: Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung und Montage von zwei 110 kV Kabelschaltfeldern (Felder E25 und E26) in luftisolierter Bauweise (AIS) im Umspannwerk Itzehoe-West einschließlich der Errichtung eines zugehörigen Betriebsgebäudes. Die Erweiterung der Sammelschienen sowie die Herstellung der Fundamente und des Maschenerdungsnetzes unterhalb der Sammelschienenenerweiterungen erfolgt durch die SH-Netze und ist nicht Gegenstand dieser Ausschreibung. Die Auftraggeberin behält sich zudem vor, die Erstellung der Ausführungsplanung als optionale Leistung zu beauftragen.

Notranji identifikator: 5695/2024\_VE15

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45315700 Inštalacija stikalnih postaj

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Itzehoe

Podregija države (NUTS): Steinburg (DEF0E)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: s. Vergabeunterlagen

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

#### 5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

#### 5.1.6. Splošne informacije

##### Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

#### 5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### 5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Niederlassungsstaates durch Vorlage eines aktuellen Handelsregistrauszugs oder eines gleichwertigen Nachweises. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Nachweis bestehende Betriebshaftpflichtversicherung: Nachweis (zum Ablauf der Teilnahmefrist nicht älter als 12 Monate) einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung oder unwiderrufliche Erklärung des Versicherers (nicht Versicherungsmakler), dass im Auftragsfalle der für den Leistungserbringer erforderliche Versicherungsschutz gewährt wird mit folgenden Deckungssummen: o Mind. 5,0 Mio. EUR Personenschäden (2-fach maximiert) o Mind. 3,0Mio. EUR Sonstige Schäden (2-fach maximiert) Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Erklärung über den Umsatz, jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Soweit der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft auf Kapazitäten Dritter zurückgreift (Eignungsleihe), sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch von diesen vorzulegen. Der Bewerber muss folgende Mindestanforderungen erfüllen, um nicht vom Verfahren ausgeschlossen zu werden: Der durchschnittliche Mindestumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren muss mindestens 5,0 Mio. EUR netto betragen. Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Vorlage einer nicht älter als 6 Monate alten Wirtschaftsauskunft (Creditreform oder vergleichbar) über die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit des Unternehmens. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Es müssen mindestens zwei wertbare Projektreferenzen über nach Art und Umfang vergleichbare und erbrachte Bauleistungen mit mind. folgenden Parametern nachgewiesen werden: o Neubau oder Erneuerung/ Erweiterung von 110 kV-Kabelschaltfeldern eines Umspannwerks o Abschluss der Leistung nicht vor dem 01.01.2016 (maßgeblich ist die Abnahme der Bauleistung) o Mindestauftragssumme von 0,5 Mio. EUR netto (KG 200 - 400, DIN 276). Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (točke, točno): 30,00

Merilo: Orodja, rastline ali tehnična oprema

Opis merila za izbor: Angabe der zur Durchführung der ausgeschriebenen Leistungen verfügbaren Prüfmittel und Messgeräte für die Schutz- und Leittechnik. Eine Liste der vorhandenen Prüfmittel und Geräte ist mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: Nachweis einer bestehenden Präqualifizierung bei einem deutschen Energieversorgungsunternehmen. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merilo: Certifikati neodvisnih organov o standardih zagotavljanja kakovosti

Opis merila za izbor: Nachweis einer gültigen SCC- oder SCL-Zertifizierung oder eines gleichwertigen Nachweises. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merilo: Certifikati neodvisnih organov o standardih zagotavljanja kakovosti

Opis merila za izbor: Nachweis eines Qualitätsmanagementsystems nach DIN EN ISO 9001: 2015 oder eines gleichwertigen Nachweises. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Angaben zu Mitarbeiterzahlen in den Jahren 2024, 2025 und 2026 (aktueller Stand), mit jeweiliger Angabe der Gesamtanzahl der Beschäftigten (davon Partner/ Geschäftsführer) im Formblatt Teilnahmeantrag (Anlage 1). Soweit der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft auf Kapazitäten Dritter zurückgreift (Eignungsleihe), sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch von diesen vorzulegen. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

**Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:**

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

**5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

**Merilo:**

Vrsta: Cena

Ime: 1.1 Angebotspreis gem. LV

Opis: s. Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 90

**Merilo:**

Vrsta: Kakovost

Ime: 2.1 Umsetzungs- und Terminkonzept

Opis: s. Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 10

**5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina  
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 24/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXUQ/documents>

**Sprotni komunikacijski kanal:**

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXUQ>

**5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXUQ>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: s. Vergabeunterlagen

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 03/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Nachforderung gemäß § 51 SektVO

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: s. Vergabeunterlagen

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: s. Vergabeunterlagen

**5.1.15. Tehnike****Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

**Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

**5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Technologie

Informacije o rokih za revizijo: Das deutsche Vergaberecht enthält Rügeobliegenheiten der Bieter, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führt. Bitte beachten Sie die Rügeobliegenheiten des § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Stadtwerke Steinburg GmbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadtwerke Steinburg GmbH

**8. Organizacije**

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadtwerke Steinburg GmbH

Registrska številka: DE 204 271 339

Poštni naslov: Gasstraße 18

Mesto: Itzehoe

Poštna številka: 25524

Podregija države (NUTS): Steinburg (DEF0E)

Država: Nemčija

E-naslov: [stefan.latosik@kapellmann.de](mailto:stefan.latosik@kapellmann.de)

Tel.: 04030091600

#### **Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Kapellmann und Partner Rechtsanwälte mbB

Registrska številka: PR\_Essen\_18

Mesto: Hamburg

Poštna številka: 20095

Podregija države (NUTS): Hamburg (DE600)

Država: Nemčija

E-naslov: [stefan.latosik@kapellmann.de](mailto:stefan.latosik@kapellmann.de)

Tel.: 04030091600

#### **Vloge te organizacije:**

Izvajalec storitev javnega naročanja

### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Technologie

Registrska številka: T 04319884640

Mesto: Kiel

Poštna številka: 24105

Podregija države (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Tel.: +49 431 9884542

#### **Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

### 8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

## **Informacije o obvestilu**

---

Identifikator/različica obvestila: b2b14abf-c70e-462f-b9ee-88e845b2d539 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 30/06/2026 17:12:52 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 456315-2026

Številka izdaje UL S: 125/2026

Datum objave: 02/07/2026